Laura Baiocco

// https://orcid.org/0000-0002-5221-257X

Education

PhD student in Psychology at The University of Arizona, minor in Cognitive Science (2021-currently).

Master of Arts in Psychology at The University of Arizona (2023).

Master's degree in Languages and Literatures - Language Studies (Psycholinguistics), Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS), with scholarship (2019).

Bachelor of Arts in Languages and Literatures - Degree in Translation (Portuguese/English), Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS) (2017).

Professional experience

Freelance translator and proofreader, English language tutor (Aug. 2019 - July 2021).

Master's degree researcher w/ CAPES agency scholarship (Aug. 2017 - Aug. 2019).
Full-time. Project: "Contributions from Cognitive Linguistics to metaphor translation in English/Portuguese: an intervention study". Advisor: Prof. Dr. Maity Siqueira.

Undergraduate research assistant (Feb. 2016 - July 2017)
Research assistant at the METAFOLIA research group at the Languages and Literatures department at UFRGS. Activities included literature review and data collection for projects concerning figurative language comprehension by different age groups. PI: Prof. Dr. Maity Siqueira

Teaching experience

Graduate Instructor
Instructor of record for PSY 101 – Introduction to Psychology at the University of Arizona (5-week course in Summer 2023 and 3-week course in Winter 2023-24).

Graduate Teaching Assistant
Teaching assistant for PSY 290a Research Methods, PSY 150 Structure of Mind and Behavior, PSY 101a Introduction to Psychology, and PSY 240 Developmental Psychology at the Psychology Department, The University of Arizona (Aug. 2021 – currently).

Grader for summer courses

Grading papers for PSY 352 Personality Psychology (16hrs) and PSY 381 Abnormal Psychology (18hrs) at the Psychology Department, The University of Arizona (June-July 2022).

Undergraduate teaching assistant/preceptor
Teaching assistant/preceptor on the course Reading and Writing in English I at the Languages and Literatures undergraduate program at UFRGS (Mar. 2017 - July 2017).

Service and volunteer work

Aug. 2023 - Aug 2025:
Lab manager in the Cognitive Neuroscience of Language Lab in the Psychology Department at the University of Arizona (PI: Vicky T. Lai).

Aug. 2023 - Aug 2025:
Member of the graduate student representative committee in the Psychology Department at the University of Arizona.

Mar. 2023: Volunteer
Line management at the Tucson Festival of Books, Tucson, AZ.

Feb. 2017: Volunteer
Volunteer work at Oxfam Online Hub, Milton Keynes, United Kingdom.

Languages

Portuguese: Native speaker.
English: Proficient (C1).
Italian: Intermediate.
Spanish: Elementary.

Additional information

Experience with electroencephalogram (EEG) and event-related potential (ERP) analysis.

Experience with R/RStudio and SPSS.

Experience with experimental research and scientific methodology.

Experience managing a language neuroscience lab and mentoring undergraduate research assistants.

Experience translating scientific and academic texts.

Great teamwork and organizational skills.

Publications

Baiocco, L.; Pfeifer, V.; Lai, V. (under review). Metaphor processing is influenced by stimulus emotionality and task demands: Evidence from ERPs. *Brain & Language*.

Siqueira, M., Melo, T., Duarte Júnior, S., **Baiocco, L**., Ferrari, C. G., & Lopes, N. (2023). Many hands on this study: Development of a metonymy comprehension task. In *DELTA 39*(3). https://doi.org/10.1590/1678-460X202339350607

Baiocco, L., Siqueira, M. (2018). Como se traduz metáfora? Uma análise com base na Teoria da Metáfora Conceitual [How is metaphor translated? An analysis based on the Conceptual Metaphor Theory]. *Linguagem em Foco*, 10(2), 79-90.

Siqueira, M., **Baiocco, L**., Ferrari, C., Lopes, N., Duarte Jr., S. (2017). Compreensão de expressões idiomáticas em período de aquisição da linguagem [Idiom comprehension in the language acquisition period]. *Letras de Hoje*, 52, 391-400.

Siqueira, M., **Baiocco, L**., Ferrari, C., Lopes, N. (2017). Mapeamentos metafóricos e metonímicos em provérbios do português brasileiro [Metaphoric and metonymic mappings in Brazilian Portuguese proverbs]. *ReVEL*, 15, 159-175.

Presentations

Baiocco, L., Pfeifer, V. A., & Lai, V. T. (2023). *Emotionality and task goals influence metaphor processing: evidence from ERPs*. Poster presented at the 36th Annual Conference on Human Sentence Processing (HSP), Pittsburgh, PA, March 9-11.

Baiocco, L., Siqueira, M. (2020). *Contributions from cognitive linguistics to metaphor translation in English/Portuguese: an intervention study*. Communication presented at the 5th International Conference on Figurative Thought and Language (FTL), Sofia, Bulgaria (Virtual), October 29-31.

Baiocco, L., Siqueira, M. (2019). *Investigando as contribuições da Linguística Cognitiva para a tradução de metáforas um estudo de intervenção*. Communication presented at the 11th International Congress of ABRALIN (Brazilian Linguistics Association), Maceió, Brazil, May 2-9.

Baiocco, L., Siqueira, M. (2017). *Como se traduz linguagem figurada? Uma análise com base na Teoria da Metáfora Conceitual*. Communication presented at the 6th International Conference on Metaphor in Thought and Language, Salvador, Brazil, October 24-27.

Awards

Poster prize winner on the Department of Psychology's MA Research Forum (2023).

Travel award for the 34th Annual Human Sentence Processing conference (2023).